版本	变更内容	日期	变更者
1	增加UL4200A 电池法内容	2024/05/10	黎业军
2	改为扫码添加设备，增加波兰语认证声明	2024/08/30	黎业军

SONOFF

SNZB-03P

Quick Guide V1.2

Instrukcja Obsługi

Zigbee Motion Sensor

EN · PL · DE · FR · IT · ES · NL · SE · PT · RU

1

下載最新版App并添加SONOFF Zigbee网关

eWeLink App をダウンロードした上、SONOFF Zigbeeゲートウェイを追加します。

Download the eWeLink App & Add SONOFF Zigbee gateway.

Laden Sie die eWeLink App herunter und fügen Sie das SONOFF Zigbee-Gateway hinzu.

Télécharger eWeLink App et ajoutez la passerelle SONOFF Zigbee.

Scaricare eWeLink App e aggiungere il portale SONOFF Zigbee.

Pobierz eWeLink App i dodaj bramkę SONOFF Zigbee.

Ladda ner eWeLink App och lägg till SONOFF Zigbee gateway.

Download de eWeLink App en voeg SONOFF Zigbee gateway toe.

Descargue la eWeLink App y añada la pasarela SONOFF Zigbee.

Baixe o aplicativo eWeLink e adicione o gateway SONOFF Zigbee.

Загрузите eWeLink App и добавьте шлюз SONOFF Zigbee.

2

扫码添加设备

QRコードをスキャンしてデバイスを追加します

Scan QR Code to Add Device

Den QR-Code scannen, um Gerät hinzuzufügen

Scanner le code QR pour ajouter un dispositif

Scansionare Codice QR per Aggiungere Dispositivo

Zeskanuj kod QR, aby dołączyć urządzenie

Skanna QR-koden för att lägga till en enhet

Scan QR-code om apparaat toe te voegen

Escanear el código QR para añadir el dispositivo

Digitalize o código QR para adicionar o dispositivo

Отсканируйте QR-код для добавления устройства

1 2

打开eWeLink App扫描设备上二维码，再根据 App 提示进行操作。

eWeLink App を開きて、設備に付いているQRコードをスキャンしてAppの提示に従って操作を行う。

Öffnen Sie die eWeLink App, scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät und folgen Sie dann den Anweisungen der App.

Ouvrez l'eWeLink App et scannez le code QR sur l'appareil, puis suivez les instructions données par l'application.

Aprire l' eWeLink App e scansionare il codice QR sul dispositivo, quindi seguire le istruzioni fornite dall'applicazione per procedere.

Otwórz eWeLink App i zeskanuj kod QR na urządzeniu, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi przez aplikację, aby kontynuować.

Öppna eWeLink App och skanna QR-koden på enheten, följ sedan instruktionerna från appen för att fortsätta.

Open de eWeLink App en scan de QR code op het apparaat, volg daarna de instructies dat door de app worden gegeven om verder te gaan.

Abra la eWeLink App y escanear el código QR en el dispositivo, luego siga las instrucciones dadas por la aplicación para continuar.

Abra o eWeLink App e escaneie o código QR no dispositivo e siga as instruções fornecidas pelo aplicativo para prosseguir.

Откройте eWeLink App и сканируйте QR-код на устройстве, потом следуйте инструкциям данные в приложении для продолжения.

如扫码无法显示页面，请给设备通电，然后在eWeLink App点击菜单加设备和扫描SONOFF网关，选择"添加"。

QRコードをスキャンしても画面が表示されない場合、デバイスの電源を入れてからeWeLink Appで近くにあるSONOFF Zigbeeゲートウェイをペアリングしてください。

If the desired page cannot be displayed after scanning the QR code, please power on the device, then click the Zigbee gateway of the device that you want to add in the eWeLink App and select "Add".

Wenn die gewünschte Seite nach dem Scannen des QR-Codes nicht angezeigt werden kann, schalten Sie bitte das Gerät ein, klicken Sie dann auf das Zigbee-Gateway des Geräts, das Sie in der eWeLink App hinzufügen möchten, und wählen Sie "Hinzufügen".

Si la page souhaitée ne s'affiche pas après avoir scanné le code QR, allumez l'appareil, puis cliquez sur la passerelle Zigbee de l'appareil que vous souhaitez ajouter dans l' eWeLink App et sélectionnez "Ajouter".

Se la pagina desiderata non deve essere visualizzata dopo la scansione del codice QR, accendere il dispositivo, quindi fare clic sul gateway Zigbee del dispositivo che si desidera aggiungere nell' eWeLink App e selezionare "Aggiungi".

Jeśli żądana strona nie może zostać wyświetlona po zeskanowaniu kodu QR, należy włączyć urządzenie, a następnie kliknąć bramę Zigbee urządzenia, które ma zostać dodane w eWeLink App i wybrać opcję "Dodaj".

Om den önskade sidan inte kan visas efter att ha skannat QR-koden, slå på enheten, klicka sedan på Zigbee-gatewayen för den enhet som du vill lägga till i eWeLink App och välj "Lägg till".

Als de gewenste pagina niet kan worden weergegeven na het scannen van de QR-code, schakel dan het apparaat in, klik vervolgens op de Zigbee-gateway van het apparaat dat u wilt toevoegen in de eWeLink App en selecteer "Toevoegen".

Si la página deseada no se puede mostrar después de escanear el código QR, encienda el dispositivo, luego haga clic en el Zigbee gateway del dispositivo que desea agregar en la eWeLink App y elija "Agregar".

Se a página desejada não puder ser exibida após o escaneamento do código QR, ligue o dispositivo e clique no porta de entrada Zigbee do dispositivo que deseja adicionar no eWeLink App e selecione "Adicionar".

Если данная страница не открывается после сканирования QR кода, то можно включите устройство и нажмите на Zigbee ключ устройства, который вы хотите добавить в eWeLink App и выберите "Добавить".

3

有效距离验证

Effective Communication Distance Verification

Verifizierung der effektiven Kommunikationsentfernung

Vérification de la distance de communication efficace

Verifica della distanza di comunicazione corretta

Skuteczna weryfikacja odległości komunikacyjnej

Effektiv fjärrkontroll av kommunikation

Controle van de effectieve communicatieafstand

Verificación de distancia de comunicación efectiva

Verificação de distância de comunicação efetiva

Проверка эффективного расстояния связи

Si la página deseada no se puede mostrar después de escanear el código QR, encienda el dispositivo, luego haga clic en el Zigbee gateway del dispositivo que desea agregar en la eWeLink App y elija "Agregar".

お好きな場所にデバイスを設置し、デバイスはペアリングボタンを押してください。LEDインジケーターが2回点滅したら、同一のZigbeeネットワークのこのデバイスにそれぞれのデバイス(ルーターデバイスまたはハブ)は有効な通信距離にあります。

Install the device in the desired place, then press the Pairing button on the device. The LED indicator flashes twice means the device and the device under the same Zigbee network within the effective communication distance.

Installieren Sie das Gerät am gewünschten Ort und drücken Sie dann die Taste Kopplungstaste am Gerät. Der LED-Anzeiger blinkt zweimal, wenn sich das Gerät und das Gerät im selben Zigbee-Netzwerk (Router oder Hub) in einer effektiven Kommunikationsentfernung befinden.

Installez l'appareil à l'endroit souhaité, puis appuyez sur le Bouton de configuration l'appareil. L'indicateur LED clignote deux fois, ce qui signifie que l'appareil et l'appareil du même réseau Zigbee (le routeur ou hub) sont dans la distance de communication effective.

Installa il dispositivo nel luogo desiderato, quindi premi il Pulsante di configurazione dispositivo. Se l'indicatore LED lampeggia due volte significa che il dispositivo e il dispositivo collegato alla stessa rete Zigbee (il dispositivo router o hub) si trovano alla distanza di comunicazione corretta.

Zainstaluj urządzenie w wybranym miejscu i naciśnij na nim przycisk parowania. Wskaźnik LED miga dwa razy, oznacza to, że urządzenie to i inne (urządzenia routera lub koncentratora) w tej samej Zigbee sieci znajdują się w efektywnej odległości komunikacyjnej.

在选定的设备安装位置，单击设备的配网按键，设备指示灯闪两，表明该设备和Zigbee网络下的设备（路由设备或网关）处于有效通讯距离。

お好きな場所にデバイスを設置し、デバイスのペアリングボタンを押してください。LEDインジケーターが2回点滅したら、同一のZigbeeネットワークのこのデバイスにそれぞれのデバイス(ルーターデバイスまたはハブ)は有効な通信距離にあります。

Installer le appareil à l'endroit souhaité, puis appuyez sur le Bouton de configuration l'appareil. L'indicateur LED clignote deux fois, ce qui signifie que l'appareil et l'appareil du même réseau Zigbee (le routeur ou hub) sont dans la distance de communication effective.

Installa il dispositivo nel luogo desiderato, quindi premi il Pulsante di configurazione dispositivo. Se l'indicatore LED lampeggia due volte significa che il dispositivo e il dispositivo collegato alla stessa rete Zigbee (il dispositivo router o hub) si trovano alla distanza di comunicazione corretta.

Zainstaluj urządzenie w wybranym miejscu i naciśnij na nim przycisk parowania. Wskaźnik LED miga dwa razy, oznacza to, że urządzenie to i inne (urządzenia routera lub koncentratora) w tej samej Zigbee sieci znajdują się w efektywnej odległości komunikacyjnej.

Installera enheten på önskad plats och tryck på "parkopplingsknappen"på enheten. När du ser LED-indikatorn blinka två gånger betyder det att den här enheten och enheterna (routern eller navenheterna) under samma Zigbee nätverk har ett effektivt kommunikationsavstånd.

Installeer het apparaat op de gewenste plaats en druk op de „koppelingsknop" op het apparaat. Als je de LED indicator tweemaal ziet knipperen, betekent dit dat dit apparaat en de apparaten (de router apparaten of hub) onder hetzelfde Zigbee network binnen de effectieve communicatieafstand zijn.

Instale el dispositivo en el lugar que desee, luego presione el botón de emparejamiento el dispositivo. Si el indicador LED titila dos veces significa que los dos dispositivos usando la red Zigbee (el router o conector) están dentro de la distancia de comunicación efectiva.

Instale o dispositivo no local desejado e pressione o Botão de emparelhamento no dispositivo. O indicador LED pisca duas vezes significa que o dispositivo e o dispositivo na mesma rede Zigbee (o dispositivo roteador ou hub) estão na distância de comunicação efetiva.

установите устройство в нужном месте, затем нажмите кнопку «настройки» на устройстве. Светодиодный индикатор мигает дважды, указывая на то, что устройство и устройство в той же сети Zigbee (роутер или концентратор) находятся на эффективном расстоянии связи.

4

安装设备

取り付け

Installation

Installation

Installation

Installation

Installazione

Instalacja

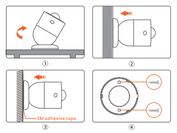
Installation

Installatie

Instalación

Instalação

Установка



8

① 桌面摆放。

② 底座磁吸到金属表面。

③ 底座3M胶粘贴墙。

④ 底座螺丝固定到墙体。

① Place on the desktop.

② Attached to the metal surface with the magnetic base.

③ Stick to the wall with 3M adhesive of the base.

④ Base screws fixed to the wall.

① Auf dem Schreibtisch stellen.

② Mit dem Magnetfuß an der Metalloberfläche befestigen.

③ Mit dem 3M-Kleber des Sockels an der Wand befestigen.

④ Basisschrauben an der Wand befestigt.

① Poser sur le bureau.

② Fixation à la surface métallique avec la base magnétique.

③ Coller au mur avec l'adhésif 3M de la base.

④ Les vis de la base sont fixées au mur.

① Collocare sulla scrivania.

② Fissare alla superficie metallica con la base calamitata.

③ Fissare alla parete con l'adesivo 3M della base.

④ Bulloni di base ancorati al muro.

① Umieść na blacie biurka.

② Przymocuj do metalowej powierzchni za pomocą podstawy magnetycznej.

③ Przylep do ściany za pomocą kleju 3M do podstawy.

④ Śruby podstawy przymocowane do ściany.

① Placera på skrivbordet.

② Fästs på metallytan med den magnetiska basen.

③ Häftet fast vid väggen med 3M limi på basen.

④ Basbultar förankrade i väggen.

① Plaats op het bureaublad.

② Bevestig aan het metalen oppervlak met de magnetische voet.

③ Aan de muur vastplakken met de 3M lijm van de basis.

④ Base schroeven vastgemaakt aan de muur.

① Colocar en el escritorio.

② Fijado a la superficie metálica con la base magnética.

③ Pégado a la pared con el adhesivo 3M de la base.

④ Tornillos de la base fijados a la pared.

① Coloque na área de trabalho.

② Anexado à superfície de metal com a base magnética.

③ Cole na parede com adesivo 3M da base.

④ Parafusos de base fixados na parede.

① Разместите на рабочем столе.

② Крепится к металлической поверхности с помощью магнитного основания.

③ Прикрепите к стене с помощью клея 3M основания.

④ Основные винты прикреплены к стене.

该设备只适合安装在4.2米 的高度。

The equipment is only suitable for mounting at heights ≤ 2 m.

10

设备支持其他无线协议为Zigbee 3.0的网关，具体以实际产品为准。

このデバイスは、Zigbee 3.0アイヤレスプロトコルをサポートするその他のゲートウェイと連携できます。詳しくは実際製品に準じています。

The device can work with other gateways supporting Zigbee 3.0 wireless protocol. Detailed information is in accordance with the final product.

Das Gerät kann mit anderen Gateways zusammenarbeiten, die das drahtlose Protokoll Zigbee 3.0 unterstützen. Detaillierte Daten entsprechen dem Endprodukt.

L'appareil peut être utilisé avec d'autres passerelles qui prennent en charge le protocole sans fil Zigbee 3.0. Les informations détaillées sont conformes au produit final.

Il dispositivo può funzionare con altri gateway che supportano il protocollo wireless Zigbee 3.0. Le informazioni dettagliate sono conformi al prodotto finale.

Urządzenie może współpracować z innymi bramkami obsługującymi protokół bezprzewodowy Zigbee 3.0. Szczegółowe informacje odpowiadają produktowi końcowemu.

Enheten kan fungera med andra gateways som stöder Zigbee 3.0 protokollet. Detaljerad information är i enlighet med slutprodukten.

Het apparaat kan werken met andere gateways die het draadloze Zigbee 3.0 protocol ondersteunen. Gedetailleerde informatie is in overeenstemming met het eindproduct.

El dispositivo puede funcionar con otras pasarelas con soporte compatibles con el protocolo inalámbrico Zigbee 3.0. La información detallada es conforme al producto final.

O dispositivo pode funcionar com outros gateways que suportem o protocolo sem fio Zigbee 3.0. Informações detalhadas de acordo com o produto final.

Устройство может работать с другими шлюзами, которые поддерживают беспроводной протокол Zigbee 3.0. Подробная информация соответствует конечному продукту.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

输入上方网址查看设备说明书。

上記のURLを入力し、デバイスのマニュアルをチェックする。

Enter the website provided above to view the User Manual for the device.

Um auf das Benutzerhandbuch des Geräts zuzugreifen, rufen Sie die oben aufgeführte URL auf.

Pour accéder au manuel d'utilisation de l'appareil, accédez à l'URL indiquée ci-dessus.

Per accedere al Manuale dell'utente del dispositivo, vai all'URL sopra elencato.

Aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi urządzenia, przejdź do podanego powyżej adresu URL.

För att komma åt enhetens användarhandbok, gå till webbadressen ovan.

Ga voor toegang tot de gebruikershandleiding van het apparaat naar de bovenstaande URL.

Para acceder al Manual del usuario del dispositivo, vaya a la URL mencionada anteriormente.

Para acessar o manual do usuário do dispositivo, acesse a URL listada acima.

Для доступа к руководству пользователя устройства перейдите по URL-адресу, указанному выше.

Scatola	Manuale	Borsa	Borsa
PAP 21	PAP 22	LDPE 4	CPE 7
Carta	Carta	Plastica	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Separa le componenti a contenuto di modo corretto.

12

FCC compliance statement

1.This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2.Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC définies pour environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance entre le radiateur et votre corps.

Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type SNZB-03P is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://sonoff.tech/compliance/

For CE Frequency

Operation Frequency Range: 2.4GHz: 2400MHz

EU Output Power: 2.4GHz: ≤100dBm

14

ISED Notice

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1)This device may not cause interference.

(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES ＝ 003(B).

This device complies with RSS ＝ 247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB ＝ 003(B) du Canada.

Cet appareil est conforme à la norme RSS ＝ 247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

ISED Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la ISED établies pour environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance entre le radiateur et votre corps.

Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

16

Warning

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

微功率设备使用说明

(1)本产品使用的 Zigbee 技术符合"微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求"中通用微功率设备产品最小技术要求，用于取得型号核准，证书一致性关键，因型号并未等同于法律意义产品型号所有权的归属。

(2)本产品使用的 Zigbee 技术，在同一频段内，可能会受到其他同频无线电设备的干扰，加大发射功率(在授权范围内)或改变频率可以克服干扰。

(3)不得对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰，也不得提出有害干扰要求；但应当承受偶然性干扰，包括可能引起设备不期望工作的干扰。

无线电台(站)干扰：

(1)本产品使用的 Zigbee 技术，在同一频段内，应正常工作，并采取技术手段减少干扰。

(2)应能承受偶然性干扰。

(3)当在空旅行时或在建筑物，隧道等未知环，相关可能的影响或不良，产生要求时，应当使用，应当采取有效措施减少干扰。

(4)使用者应当遵守国家法律法规，国家有关无线电管理，相关可能的影响或不良，产生要求时，应当使用，应当采取有效措施减少干扰。

(5)使用本设备使用温度为-10℃-60℃，供电方式9V电

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溶联苯 (PBB)	多溶二联苯 (PBDE)
塑料件	o	o	o	o	o	o
电子元器件	o	o	o	o	o	o
天线件	o	o	o	o	o	o
PCBA	o	o	o	o	o	o
金属件	o	o	o	o	o	o

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

o：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之内。

x：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006规定的限量要求。

执行标准：GB 4943.1

15

注意：

· 产品含纽扣电池。

· 不要吞咽电池，否则会有化学灼伤危险。

· 本产品包含纽扣电池，如果吞食纽扣电池，仅2小时就可能导致严重的内部灼伤并可能导致死亡。

· 将新电池和用过的电池远离儿童。

· 如果电池未安全使用，则会使用户面临火灾和化学品灼伤风险。

· 如果你认为电池可能已经吞食或放置在身体的任何部位内，立即寻求医疗帮助。

· 如果更换错误型号的电池或更换错误类型的电池，可能会导致安全保护措施失效。

· 如果电池入错位置或安装方向不正确，可能会造成可燃物质泄漏或爆炸。

· 电池放置在极高温度环境，可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体。

· 电池放置在极低气压，可能导致爆炸或泄漏可燃液体或气体。

· 若出现严重漏液，切勿继续使用。

· 请保持干燥状态。

· Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in fire or with household waste.

· Even used batteries may cause severe injury or death.

· Call a local poison control center for treatment information .

· Compatible battery type: CR2477

· Nominal battery voltage: 3V

· Button cell battery included. It is not to be recharged.

· Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 60℃ or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

· Ensure the batteries are installed correctly according to polarity+ and -.

· Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.

· Remove batteries from equipment if the equipment is not used for an extended period of time according to local regulations.

· Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

16

DE

WARNUNG

· Batterie nicht verschlucken • Gefahr von Verätzungen durch Chemikalien

· Dieses Produkt enthält eine Knopf-Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, kann sie innerhalb von 2 Stunden zu schweren innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.

· Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

· Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stoßen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

· Wenn Sie der Meinung sind, dass die Batterie in den Körper oder irgendwo eingeführt worden sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

17

SE

VARNING

· Batteriet ska inte förtäras; risk för kemisk brännskada.

· Den här produkten innehåller ett mynt/knappcellsbatteri. Om mynt-/knappcellsbatteriet svälj kan det orsaka allvarliga invärtes brännskador inom 2 timmar som kan leda till död.

· Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn.

· Om batterifunktionen inte kan stängas ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

Sök omedelbart läkarhjälp om du tror att batteriet har svalts eller placerats inuti kroppen.

PL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SNZB-03P jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://sonoff.tech/compliance/

Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulang Rd, Shenzhen, Guangdong, China

Częstotliwość radiowa: Zigbee: 2405~2480MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: Zigbee: ≤100Bm

NL

WAARSCHUWING

· De batterij niet inslikken, gevaar voor chemische brandwonden.

· Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan deze binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en kan de dood tot gevolg hebben.

· Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.

· Als de batterijlade niet veilig kan worden gesloten, moet het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen.

Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam zijn geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

ES

AVISO

· No ingerir la pila, peligro de quemaduras químicas.

· Este producto contiene una pila de botón/moneda. Si se traga la pila de botón/moneda, puede causar graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.

· Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

· Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si cree que las baterías pueden haber sido tragadas o introducidas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Konserwacja

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie w celu zapewnienia jego bezpieczeństwa i zachowania go w dobrym stanie użytkowania. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykryciu lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak podjęcia odpowiednich działań może prowadzić do zmiany stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektryczny oznakowany zgodnie z dyrektywą UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego zacznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zależny jest z kolei od przepisów obowiązujących w danym kraju. Szczegółowe dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektywy tzw. Nowego Podejścia oraz dyrektywy 2014/53/UE. Produkt nadaje się do stosowania w całej Unii Europejskiej i zgodnie z bazową zoriented ochrowym ochrona zdrowia i ochrona środowiska, określającym zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

20

Środki ostrożności

—Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.

—Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.

—Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej moc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

—Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.

—Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów.

—Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.

—Nigdy nie używaj zasilacza, starej ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.

—Urządzenie może być wyposażone w ogniwa, które są trudne do ugięcenia, wyposaż nie w płachta gąbczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

19

Środki ostrożności

—Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.

—Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.

—Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej moc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

—Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.

—Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów.

—Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.

—Nigdy nie używaj zasilacza, starej ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.

—Urządzenie może być wyposażone w ogniwa, które są trudne do ugięcenia, wyposaż nie w płachta gąbczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.

3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulang Rd, Shenzhen, Guangdong, China

ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech

Service email: support@lead.cc

MADE IN CHINA

21

UL 4200A compliance statement

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours.**
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN.**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

Warning: contains coin battery. The icon must be at least 7 mm in width and 9 mm in height and must be on the product display panel.

技术要求：

1. 尺寸:展开504*65mm，折后42*65mm
2. 材质:105g铜版纸
3. 颜色:四色印刷
4. 工艺:手风琴12折页
5. 环保要求：所有材料及工艺需满足欧盟WEEE和RoHS指令要求

原材料			PC，松诺白色			指定公差等级				制图	黎业军	物料编码：	单位	比例	图框
测试项		测试要求	测试项		测试要求	尺寸 / 等级	A	B	C	日期	2024/08/30	00.00.07.0296	MM	1:1	/
☑	RoHS检测	第三方认证报告（有效期一年）	☐	低温存储(-40℃)		0<L≤3	±0.05	±0.10	±0.15				投影视角		
☐	球压试验(125℃/70℃)		☐	冷热冲击(-40~70℃)		3<L≤6	±0.10	±0.15	±0.20						
☐	灼热丝试验(850℃/650℃)		☐	百格测试		6<L≤16	±0.15	±0.25	±0.35	审核日期			图号	第1/1页	
☐	UV老化测试(72H/48H)		☐	RCA试验(100圈/150圈..)		16<L≤30	±0.20	±0.30	±0.45				版本	V1.2	
☐	冰醋酸测试(3min/5min)		☐	铅笔硬度测试(3H/4H..)		30<L≤120	±0.25	±0.35	±0.50			物料名称：			
☐	盐雾试验(24/36/48H..)		☐	酒精耐摩擦测试		120<L≤315	±0.30	±0.50	±0.80						
☐	高温存储(70℃)		☐	镭雕/丝印附着力测试		0<L≤10	±1°	50<L≤120	±0.5°	批准日期		SNZB-03P 快速指南			
☐			☐			10<L≤50	±0.3°	120<L≤400	±0.15°						